



- الترقية والطرْد
- المنافع
- الرواتب
- التمييز يعني إساءة معاملة شخص ما أو حرمانه من الحصول على المزايا بناءً على ميزة شخصية مثل الدين أو الإعاقة.
- من أمثلة التمييز في العمل:

- طرد امرأة من الوظيفة لأنها حامل
- إطلاق تعليقات جنسية حول المظهر، الملابس، أو أعضاء الجسم
- رفض تعيين شخص بسبب كونه من ذوي الإعاقات البدنية أو النفسية
- منح امرأة راتباً أقل من رجل لديه نفس المؤهلات ويقوم بنفس الوظيفة
- إجبار موظف على التقاعد بسبب سنه
- رفض تقديم تسهيلات بتغيير الجدول لممارسة الشعائر الدينية

* كيف أعرف أنه توجد لدي شكوى تتعلق بحقوق

الإنسان؟

لرفع شكوى وفق مدونة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا لأمر يتعلق بالعمل، يجب أن تتوفر فيها **جميع الأشياء التالية**:

- ✓ تمت معاملتك بشكل سيء.
 - ✓ تمت معاملتك بشكل مختلف أو سيء بسبب ميزة شخصية مثل الأصل العرقي، اللون، الإعتقاد الديني، الجنس، الإعاقة البدنية أو النفسية، أو الميل الجنسي.
 - ✓ حدثت المعاملة في موقف بالعمل أو له صلة به.
- يجب عليك رفع الشكوى خلال ستة أشهر من حدوث الموقف. (ملاحظة: هناك إستثناءات لهذه المدة الزمنية). عند رفع شكوى يتم البدء بإجراء قانوني يكون مشابهاً لإجراءات المحكمة. يسمى مقدم الشكوى **المدعي**.

معلومات لأرباب العمل

- تحمي المدونة المتقدمين إلى الوظائف والموظفين. يجب على أرباب العمل ضمان أن:
- قرارات التوظيف تكون مبنية على معايير تتعلق بالعمل
- بيئة العمل خالية من التمييز

تم تصميم صفحة الحقائق هذه لمساعدتك على فهم حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا والحماية التي تقدمها لك في العمل. هناك قانون في بريتش كولومبيا لحماية حقوق الإنسان والإرتقاء به يسمى مدونة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا (BC Human Rights Code) أو المدونة (Code). إذا كانت لديك أسئلة، برجاء الإتصال **بعبادة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا**. معلومات الإتصال متوفرة في نهاية صفحة الحقائق هذه.

معلومات للعاملين

تحمي المدونة المتقدمين إلى الوظائف والعاملين.

* كيف يتم حمايتي في العمل؟

يتم حمايتك من التمييز في التوظيف أو في العمل وفق المدونة إذا حدث الأمر نتيجة واحدة أو أكثر من **الميزات الشخصية المحمية**:

- العرق، اللون، النسب، الأصل القومي
 - الإعتقاد السياسي
 - الدين
 - الحالة الزوجية
 - الحالة العائلية
 - الإعاقة البدنية أو النفسية
 - الجنس (يشمل الحمل، متحولي الجنس)
 - التوجه الجنسي
 - العمر (إذا كان 19 سنة أو أكثر)
 - الإدانة الجنائية أو الجزائية التي ليست لها صلة بالتوظيف
- يمكنك رفع شكوى لدى محكمة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا إذا كنت تظن أنه تم التمييز ضدك في العمل.

* ماذا نعني بالتمييز في العمل؟

تقوم المدونة بحماية جميع مجالات العمل، ومن ضمنها:

- إعلانات التوظيف
- المقابلات
- التوظيف
- ظروف العمل

عيادة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا (BC Human Rights Clinic)

300-1140 West Pender Street, Vancouver, B.C. V6E 4G1
هاتف: 604 622-1100 رقم مجاني: 1 855 685-6222
فاكس: 604 685-7611
صفحة الإنترنت: www.BCHRC.net

إذا قام شخص برفع شكوى ضدك، يتم تسميتك **المدعي عليه**.
يمكن **للمدعي عليهم** في أي مكان من المقاطعة والمدعين من
منطقة فكتوريا الحصول على المعلومات من خلال الإتصال بـ:

جامعة فكتوريا

برنامج العيادة القانونية في المركز القانوني
(Law Centre Clinical Law Program)
Suite 225 – 850 Burdett Avenue, Victoria, B.C. V8W 1B4
هاتف: 250 385-1221 رقم مجاني: 1 866 385-1221
بريد إلكتروني: reception@thelawcentre.ca

يمكنك الحصول على معلومات إضافية من **محكمة حقوق
الإنسان في بريتش كولومبيا**:

محكمة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا (BC Human Rights Tribunal)

Suite 1170 – 605 Robson Street, Vancouver, B.C. V6B 5J3
هاتف: 604 775-2000 هاتف مجاني: 1 888 440-8844
الهاتف النصي (لضعاف السمع): 604 775-2021
صفحة الإنترنت: www.bchrt.gov.bc.ca

الغرض من صفحة الحقائق هذه هو فقط تقديم معلومات
عامة وليس إعطاء مشورة قانونية أو أن تكون بديلاً عنها.

* أثناء المقابلة

بالنسبة لأرباب العمل الذين يطرحون أسئلة أثناء المقابلة، تكون
القاعدة العامة هي:

**يجب فقط طرح الأسئلة المطلوبة لإختيار الموظف بناءً على
المهارات والجدارة.**

* عند الإعلان عن وظيفة

لا تسمح المدونة عرض إعلانات وظيفية تطلب فيها خصائص
شخصية معينة محمية وفق المدونة، ما لم تكن من المتطلبات
الشرعية للوظيفة. مثلاً، يجوز لصاحب عمل أن يعلن عن وظيفة
يبحث فيها عن امرأة لشغل منصب موظفة إستقبال في ملجئ للنساء
اللواتي تعرضن للعنف.

* ماذا نقصد بحق تقديم التسهيلات؟

يجب على أرباب العمل القيام بمحاولة جدية لتقديم التسهيلات
بسبب الميزات الشخصية المحمية وفق المدونة. يسمى هذا **واجب
تقديم التسهيلات**. ستعتمد تقديم التسهيلات هذه على أوضاع
محددة.

مثلاً، قد يتطلب من رب العمل القيام بما يلي:

- توفير تدريب إضافي للشخص
- تعديل جدول العمل
- تعديل أو شراء معدات
- تغيير واجبات الموظف

إذا كنت تحتاج إلى تعديلات أو تغييرات في العمل، يرجى إخبار صاحب
عملك بذلك. تقع على رب العمل مسئولية القيام بجهود معقولة
لإيجاد التسهيلات اللازمة - ما لم يؤدي ذلك إلى **حدوث مشقة لا
لزوم لها**.

* أين يمكنني الحصول على المساعدة؟

بإمكان **المدعين** في أي مكان من المقاطعة الحصول على
المعلومات من **عيادة حقوق الإنسان في بريتش كولومبيا**. يمكن
للعاملين في العيادة مساعدتك على فهم مدونة حقوق الإنسان أو
إتخاذ إجراء بشأن شكوى حقوق الإنسان في المقاطعة. قد تكون
مؤهلاً لأنواع أخرى من الخدمات. تحدث مع أحد العاملين في
العيادة لمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً أم لا.